



水務署  
Water Supplies Department

香港灣仔告士打道七號入境事務大樓  
Immigration Tower, 7 Gloucester Road, Hong Kong.

電子郵遞  
e-mail wsdinfo@wsd.gov.hk

電話  
Telephone 2829 4367

圖文傳真  
Facsimile 2824 0578

檔號  
Reference (11) in WSD 3318/50 Pt. 4 T/J(7)

致：所有持牌水喉匠及認可人士

水務署通函第 2/2012 號  
內部食水供水系統的清潔及消毒

隨函附上內部食水供水系統的清潔及消毒指引乙份，以供參考。

如有任何疑問，請致電本署工程師樊澤明先生(電話：2829 4726)。

這通函現取代於二零零二年八月二十六日發出的通函第 6/2002 號。

水務監督

(錢柱森

代行)

二零一二年八月十日

副本交送：

房屋署  
屋宇署  
建築署  
消防處  
香港房屋協會  
香港建築師學會  
香港工程師學會  
香港測量師學會  
香港水務渠務聯會有限公司

香港水務學會  
香港水喉潔具業商會有限公司  
香港持牌水喉匠協會有限公司  
香港喉管從業員總會  
香港水務專業協會有限公司  
香港給排水學會有限公司  
香港註冊消防工程公司商會有限公司  
香港地產建設商會  
WSD 3318/15/81  
WSD 3608/9/27/95  
WSD 1612/4/7

## 內部食水供水系統的清潔及消毒

根據水務設施規例第 7 條，用戶或代理人須負責保持內部供水系統清潔。因此，新設施在獲得本署供水前，有關的用戶或代理人須先行清潔及消毒新敷設的內部食水供水系統。此外，在完成內部食水供水系統維修保養工程後，如可能曾有外來物質掉進內部供水系統內，亦須在恢復供水前，為內部供水系統進行清潔及消毒。現將清潔及消毒內部食水供水系統的指引臚列如下，以供參考：

### (A) 新敷設的內部食水供水系統

新建造的內部食水供水系統須依照以下程序清潔及消毒，直至水務監督滿意為止。

#### (I) 新敷設的地下食水管

- (1) 清除水管內的所有外來物質，把水緩緩注入水管內，然後進行所需的水壓測試。如測試結果令人滿意，應清潔水管內部，並以食水沖洗。凡屬直徑小於 600 毫米的水管，應加以洗擦，以清除管內的污垢及因不慎留下的物質，然後以食水沖洗。
- (2) 以均勻的漂白粉溶液注滿水管，以進行消毒。至於漂白粉溶液的濃度，必須達到當水管注滿水時，水中游離氯的濃度最少有一百萬分之三十的要求。讓水管持續消毒最少二十四小時，然後徹底以食水沖洗。
- (3) 與水務監督作出安排，以便在水務監督同意的位  
置收集水樣本進行細菌及化學分析。有關的測試參數及其接受標準列於附件。

受污染的地下水管可能引致政府供水系統也受污染。為確保品質的控制及將政府供水系統受污染的風險減至最低，這部分內部供水系統收集及

分析水樣本的工作會由水務監督進行。

就上述安排，有關水務監督的聯絡人的詳情如下：

地區	聯絡人	電話號碼
香港及離島	水務化驗師/濾水(1)	2891 9276
九龍及新界東	水務化驗師/濾水(2)	2691 7689
新界西	水務化驗師/濾水(3)	2450 6121

水務監督會將化驗結果通知有關的持牌水喉匠。倘若化驗結果令人滿意，水管便可使用。倘若化驗結果未能令人滿意，有關水管須根據上述步驟再次消毒及測試。

- (4) 為避免可能受到污染，有關的食水管須於完成消毒後的七天內付諸使用。因此，持牌水喉匠宜給予水務化驗師充裕時間進行收集及分析水樣本的工作，並避免在臨近長假期時作出消毒安排。

(II) 不包括在上述(A)(I)項內的新敷設內部食水供水系統

- (1) 用食水徹底沖洗內部供水系統。
- (2) 沖洗後，根據下列三個方法的其中一個為有關內部供水系統進行消毒。

**以氯作為消毒劑的方法**

(i) 以均勻的漂白粉溶液注滿有關內部供水系統，以進行消毒。至於漂白粉溶液的濃度，必須達到當有關內部供水系統注滿水時，水中游離氯的濃度最少有一百萬分之三十的要求。讓內部供水系統持續消毒最少二十四小時後，立刻把漂白粉溶液排走，並用食水徹底沖洗有關內部供水系統。

或

(ii) 以開始濃度為一百萬分之五十的漂白粉溶

液注滿有關內部供水系統及作一小時消毒。倘若游離餘氯的濃度在一小時消毒後少於一百萬分之三十，須重複消毒程序。完成消毒後，立刻把漂白粉溶液排走，並用食水徹底沖洗內部供水系統。

或

### 採用氯以外的其它消毒劑的方法

(iii) 以使用氯以外的其它消毒劑溶液(開始濃度須為消毒劑製造商指定的濃度)注滿有關內部供水系統及以製造商指定的消毒時間進行消毒。倘若剩餘的消毒劑的含量在消毒時間完結後少於製造商建議的含量，須重複消毒程序。完成消毒後，立刻把消毒劑溶液排走，並用食水徹底沖洗內部供水系統。沖洗程序須根據製造商的指示/建議繼續進行或直至消毒劑化學物不再存在，或直至消毒劑化學物的含量不高於該消毒劑化學物在食水的含量。

- (3) 完成消毒後，與水務監督或認可化驗室<sup>1</sup>作出安排，以便在水務監督同意的位置收集水樣本進行細菌及化學分析。有關的測試參數及其接受標準列於附件。

倘若化驗結果令人滿意，有關內部食水供水系統便可使用。倘若化驗結果未能令人滿意，有關內部食水供水系統須根據上述步驟再次消毒及測試。

就上述安排，有關水務監督的聯絡人的詳情如下：

地區	聯絡人	電話號碼
香港及離島	水務化驗師/濾水(1)	2891 9276
九龍及新界東	水務化驗師/濾水(2)	2691 7689
新界西	水務化驗師/濾水(3)	2450 6121

<sup>1</sup> 認可化驗室須就所有列於附件的參數獲得認可的測試資格。

倘若收集及分析水樣本的工作是由水務監督進行，水務監督會將化驗結果通知有關的持牌水喉匠。倘若收集及分析水樣本的工作是由認可化驗室進行，化驗結果須呈交水務監督。

- (4) 為避免可能受到污染，有關的內部食水供水系統須於完成消毒後的七天內付諸使用。因此，持牌水喉匠宜給予水務化驗師或認可化驗室充裕時間進行收集及分析水樣本的工作，並避免在臨近長假期時作出消毒安排。

## (B) 內部食水供水系統的維修保養

### (I) 地下食水管的維修保養

- (1) 確保喉坑開掘面不會接觸到食水管管身，並清除食水管內的所有外來物料。倘若喉坑遭水浸，須把水抽出坑外。
- (2) 以漂白粉溶液清潔外露的管端和更換的水管內面，而溶液中的游離氯濃度最少須達一百萬分之三十。
- (3) 把均勻的漂白粉溶液注入關閉作維修保養的管段內，以進行消毒。至於漂白粉溶液的濃度，必須達到當水管注滿水時，水中游離氯的濃度最少有一百萬分之三十的要求。把水注入管內，注滿後，將之隔離。讓水管持續消毒最少三十分鐘。消毒後，以食水徹底沖洗水管，然後利用消防龍頭或排水管把水排走；倘若無此等設備，可使用臨時停用的支水管排水。

### (II) 不包括在上述(B)(I)項內的內部食水供水系統的維修保養

在維修保養工程完成後，把均勻的漂白粉溶液注入關閉作維修保養的內部供水系統內，以進行消毒。至於漂白粉溶液的濃度，必須達到當內部供水系統注滿水時，水中游離氯的濃度最少有一百

萬分之三十的要求。當注滿內部供水系統後，將之隔離並讓內部供水系統持續消毒最少三十分鐘。消毒後，以食水徹底沖洗內部供水系統。

### (C) 正確操作內部食水供水系統

滯水為細菌提供理想滋生環境。為使細菌滋生的可能性減至最低，在內部供水系統付諸使用後，出水口如不常用或接駁至有滯水的供水喉管，須至少每星期及在使用前以全流速沖洗最少一分鐘。

## 附件

測試須包括但不限於以下參數:-

測試參數	接受標準
混濁度 (NTU)	≤ 3.0
色度 (HU)	≤ 5
酸鹼值 (於 25°C)	6.5-9.2
游離餘氯 (mg/L)	>0 及 ≤ 1.5
導電率 (於 25°C) (μS/cm)	≤ 300
總大腸桿菌 (cfu/100mL)	0
埃希氏桿菌 (cfu/100mL)	0
異養菌平皿計數 (cfu/mL)	≤ 20

若有任何跡象懷疑出現了污染的情況，測試或須包含其他的額外參數。